

## EDITORIAL

Ce numéro fait le point sur la coopération de l'INSEE dans le domaine des statistiques démographiques et sociales. Selon les besoins exprimés par les pays bénéficiaires, l'assistance technique de l'Institut couvre des domaines variés : recensements des habitations et de la population, emploi et marché du travail, enquêtes sur les conditions de vie des ménages... Les projets qui ont pris le plus d'ampleur concernent l'observation de la pauvreté. Après avoir fait l'objet de coopération bilatérale avec la Slovaquie, puis la Pologne, ce thème s'est élargi à d'autres pays pour aboutir à de vastes comparaisons internationales de pauvreté.

Les statistiques de l'emploi et du marché du travail ont fait l'objet d'un séminaire international qui a eu lieu en décembre 2004 en Slovaquie. Plusieurs autres séminaires et sessions de formation multilatérales, destinés aux pays d'Europe centrale et des Balkans, se sont déroulés pendant le trimestre écoulé. D'autres sont en préparation.

Cette lettre est une publication de l'Unité de la Coopération Technique Internationale

Directeur de publication : A. TRANAP  
Rédacteur en chef : P. VERDIER  
Secrétaire de rédaction : M. ORZONI

## La coopération en statistiques démographiques et sociales

*Si la demande d'assistance technique de l'INSEE en matière de statistiques et d'études économiques est importante, celle portant sur les statistiques démographiques et sociales n'en est pas moins fréquente et a donné lieu à des projets ambitieux. L'INSEE est sollicité notamment pour faire bénéficier ses partenaires de son savoir-faire dans la méthodologie des enquêtes et plus récemment dans les recensements. Des thèmes divers qui ont été abordés, l'un se dégage plus nettement, celui de l'étude des conditions de vie et de la pauvreté.*

### • Conditions de vie et pauvreté

L'INSEE a conduit des projets de coopération avec plusieurs pays dans le domaine des statistiques sur les conditions de vie. Les objectifs sont généralement de mettre en place des enquêtes par sondage sur les conditions de vie et on y traite de tous les aspects : méthodes de sondage, traitement des résultats, traitement des non-réponses, imputation, re-pondération. La coopération avec les pays d'Europe centrale a mis un accent particulier sur thème de la pauvreté. Elle a débuté en 1992 et s'est développée en premier lieu avec la Slovaquie. Ce projet a visé à mettre en place une enquête par sondage auprès des ménages inspirée du premier « panel » européen, lancé en 1994. Il s'est ensuite étendu à la Pologne et a abouti à la publication de comparaisons France-Slovaquie et France-Pologne. Devant l'intérêt des résultats obtenus, cette action a été étendue à partir de 1998 à d'autres pays d'Europe centrale - Roumanie, République tchèque, Hongrie - et à plusieurs pays de l'Union européenne. Un séminaire international a été organisé en 2000 à Bratislava sur les comparaisons internationales de pauvreté, avec l'appui financier d'Eurostat. Par la suite, les travaux ont continué et de nouveaux pays sont venus s'y joindre. Ils vont aboutir à la publication d'un numéro spécial d'Economie et Statistique sur les comparaisons internationales de pauvreté au 1<sup>er</sup> semestre 2005.

Dans le domaine des revenus et des conditions de vie, un autre événement important a été le séminaire international « SILC » qui a eu lieu en janvier 2004 (voir le n° 3 de la lettre).

### • Démographie, marché du travail, sources administratives

Plusieurs autres thèmes font l'objet d'une coopération dans le domaine des statistiques sociales, principalement :

- Les recensements de la population : des demandes d'assistance technique sur les recensements de population ont émané de plusieurs pays. Elles ont plus souvent porté sur le traitement des données, leur analyse et leur diffusion que sur la préparation et la collecte des informations. Quelques actions se sont concentrées sur des questions techniques telles que la lecture optique de questionnaires. Plus récemment, la mise en place du recensement rénové de la population française a suscité de nombreuses demandes de présentation de la part de pays qui recherchent des méthodes alternatives au recensement exhaustif.

- Les statistiques sur l'emploi et le marché du travail : selon les besoins des pays, la coopération dans ce domaine a couvert de nombreuses questions comme les sources d'information (enquête emploi, sources administratives), les méthodes de mesure de l'emploi et du chômage, y compris les estimations aux niveaux régional et local, la mesure du sous-emploi et de l'emploi « informel ». Récemment un séminaire sur les statistiques de l'emploi et du marché du travail, destiné aux pays d'Europe centrale et des Balkans, a été organisé par l'INSEE et l'Office statistique slovaque. (voir la rubrique Séminaires)

- L'utilisation de sources administratives : il s'agit d'un sujet d'intérêt commun aux offices statistiques, qui essaient de faire le meilleur usage possible des données administratives et de les combiner efficacement aux enquêtes statistiques. Des assistances techniques bilatérales, mais aussi des séminaires internationaux et une session de formation multilatérale ont été dédiés à cette question.

• **Les projets en 2005**

Deux actions sont déjà prévues pour 2005 dans le domaine des statistiques sociales:

- Une session de formation au CEFIL pour les statisticiens africains sur la mesure et le suivi de la pauvreté, avec des

contributions de l'INSEE, d'Afristat et éventuellement d'autres organisations internationales ou régionales.

- Un séminaire pour les pays TACIS sur la statistique des conditions de vie et la mesure de la pauvreté. Les objectifs de ce nouveau séminaire seront d'informer les statisticiens de ces pays des approches méthodologiques de la mesure de la pauvreté; de présenter les résultats des comparaisons internationales concernant la pauvreté menées dans les années récentes; de présenter et discuter le travail en cours dans les pays TACIS consistant à conduire des enquêtes sur les conditions de vie et à construire des indicateurs de pauvreté.

**Réunions, séminaires et sessions de formation**

L'INSEE et l'Office Statistique Slovaque ont organisé les 2 et 3 décembre 2004 à Bratislava un **séminaire sur les statistiques de l'emploi et du marché du travail**. Ses objectifs étaient de favoriser l'échange d'expériences sur les méthodes nationales d'évaluation des statistiques du marché du travail, afin de mieux harmoniser les données statistiques au niveau européen. Il y a eu environ 50 participants venant de 17 pays européens, comprenant des Etats Membres de l'UE, des pays candidats (Roumanie, Bulgarie et Croatie) ainsi que de la Serbie et du Monténégro. Les présentations et discussions ont porté sur quatre thèmes principaux: estimations de l'emploi à partir de différentes sources; mesure du chômage en Europe; évaluation des politiques du marché du travail; prévisions et projections de population active et comparaison au niveau européen. Les experts français ont fait plusieurs présentations dans les quatre sessions. Il y a eu aussi des contributions de la Slovaquie, de la Finlande, du Royaume Uni, des Pays-Bas, de la Hongrie et de la Pologne. Les discussions ont mis en évidence l'objectif commun d'harmoniser les méthodes de calcul des statistiques de l'emploi afin de fournir à Eurostat des données fiables et comparables pour le suivi de la mise en œuvre de la stratégie de Lisbonne.

Le **séminaire PRODCOM**, organisé conjointement par l'INSEE et le SESSI, a eu lieu à Paris du 9 au 15 décembre

2004. Il a rassemblé 27 participants venus des pays d'Europe centrale et orientale et des Balkans ainsi qu'un représentant d'Eurostat. Autour du thème central « Les enquêtes de branche », ce séminaire a été orienté vers les thèmes suivants : la sous-traitance, la méthodologie des enquêtes et les questionnaires associés, la qualité statistique, le partenariat avec les organisations professionnelles, un premier échange avec les pays ne faisant pas encore d'enquêtes PRODCOM. A l'issue du séminaire, l'ensemble des participants ont exprimé leur satisfaction et ont apprécié son déroulement centré sur l'échange d'expérience.

La **session de formation PHARE sur les nomenclatures** organisée par l'INSEE et l'INSSE roumain s'est déroulée à Bucarest du 6 au 10 décembre. 25 stagiaires de 14 pays d'Europe centrale et orientale (y compris de Turquie et tous les pays balkaniques) y ont participé. Le contenu s'étendait de la théorie des nomenclatures à la présentation des principales modifications à attendre du processus de révision dit de "2007" en passant par l'analyse du réseau des nomenclatures économiques, les particularités de chacune et leur utilisation.

Trois autres sessions de formation PHARE (PECO, Balkans et Turquie) ont été organisées durant le trimestre. (voir tableau)

| Thèmes                           | Co-organisateur        | Dates      | Lieu     | Pays concernés  | Nb de participants |
|----------------------------------|------------------------|------------|----------|-----------------|--------------------|
| Ajustements saisonniers          | CSU République tchèque | 29/11-3/12 | Prague   | PECO et Balkans | 29                 |
| Coordination système statistique | INS Roumanie           | 1-3/12     | Bucarest | PECO et Balkans | 22                 |
| Comptabilité Nationale           | CEPE                   | 17-26/1    | CEPE     | PECO et Balkans | 16                 |

**Visite du Directeur Général de l'INSEE en Pologne**

A l'invitation du Président du GUS, l'office statistique national polonais, le Directeur Général de l'INSEE s'est rendu à Varsovie du 3 au 4 novembre 2004. Le programme de visite, préparé conjointement par le GUS et le poste de la mission "élargissement" établi à Varsovie, prévoyait de nombreuses rencontres avec les responsables de l'Office statistique et du Ministère des Finances, le Gouverneur de la Banque Centrale et le Ministre des affaires sociales.

Six mois après l'entrée de la Pologne dans l'Union européenne, les statisticiens et économistes polonais ont exprimé leur souhait de poursuivre une coopération technique avec les experts de l'INSEE, notamment en matière de diagnostic et d'analyse économique. Ainsi, des demandes nouvelles ont porté sur l'utilisation des enquêtes de conjoncture auprès des ménages et des entreprises (GUS et Banque centrale) et sur la modélisation économétrique (Ministère des finances).

Le processus de convergence et l'observation des critères relatif au déficit et à la dette des administrations publiques sont au coeur des préoccupations actuelles des responsables polonais. A ce sujet, le Directeur Général a souligné le souhait que les procédures touchant à la mesure statistique des critères de Maastricht demeurent sous la responsabilité des statisticiens et soient protégées des interventions extérieures.

## Les activités de coopération (novembre 2004 à janvier 2005)

### Missions à l'étranger

#### Vietnam : Formation Comptes nationaux

Une mission a eu lieu à Hanoi (Vietnam) du 12 au 23 novembre 2004, pour former une équipe de formateurs locaux à l'utilisation du module Kangaré. Seule la partie non-financière a été présentée.

#### Tunisie : Formation SAS

Une formation SAS a été dispensée à l'Institut National de statistique de Tunis du 20 au 25 novembre 2004. L'objectif de cette mission était d'éclaircir des problèmes spécifiques liés à l'utilisation de SAS dans le traitement des enquêtes ménages ou entreprises.

#### Algérie : Implantation d'ERETES

Une mission de suivi de l'implantation d'ERETES a eu lieu en Algérie du 17 au 23 décembre 2004. Elle a permis de finaliser les nomenclatures, de former les nouveaux arrivés dans l'équipe et de faire une présentation du logiciel aux administrations partenaires de l'ONS.

#### Maroc : Evaluation - Programmation

Une mission d'évaluation-programmation s'est déroulée du 15 au 20 janvier 2005 au Maroc. Elle a permis de noter les besoins de coopération des unités statistiques du Haut Commissariat au Plan et du Ministère de l'industrie et du commerce. Une fois les arbitrages techniques et budgétaires réalisés, le programme définitif de coopération pour 2005 sera établi.

#### Liban : Comptes nationaux et diagnostic conjoncturel

Les comptes nationaux 1998-2002 sont maintenant achevés mais semblent poser au nouveau gouvernement des problèmes de présentation. Il a demandé à disposer d'une méthodologie détaillée avant la publication des chiffres.

Cette exigence repousse la publication d'environ 3 mois ce qui est problématique en regard du calendrier électoral.

Le projet de mise en place d'un diagnostic conjoncturel à la Banque du Liban a démarré avec le recrutement et l'installation d'une petite équipe et l'adoption du programme de travail 2005.

| Pays                                     | Thèmes des missions   |
|--|---|
| <b>Bruxelles</b>                         |   |
| 17 au 18 janvier                         | Participation au programme MEDSTAT  |
| <b>Luxembourg</b>                        |   |
| 8 au 10 décembre                         | Réunion du Comité directeur d'ERETES  |
| <b>Pays d'Europe centrale et Balkans</b> |   |
| 29 novembre au 3 décembre                | Cours « ajustements saisonniers »   |
| <b>Pays d'Europe centrale</b>            |   |
| 6 au 10 décembre                         | Cours « Nomenclatures et harmonisation »  |
| 2 au 3 décembre                          | Séminaire Emploi - Marché du travail  |
| 1 <sup>er</sup> au 3 décembre            | Cours « Coordination du système statistique »                                   |
| <b>Hongrie</b>                           |   |
| 2 au 5 novembre                          | Evaluation - Programmation  |
| <b>Pologne</b>                           |   |
| 3 au 7 décembre                          | Congrès « Modélisation des économies en transition »                            |
| 3 au 4 novembre                          | Visite du Directeur Général de l'INSEE  |
| <b>Roumanie et Moldavie</b>              |   |
| 8 au 17 novembre                         | Nomenclatures   |
| <b>Roumanie</b>                          |   |
| 3 au 8 décembre                          | Evaluation - Programmation  |
| 6 au 10 novembre                         | Tourisme  |
| <b>Roumanie et Slovaquie</b>             |   |
| 29 novembre au 8 décembre                | Evaluation - Programmation  |
| <b>Slovaquie</b>                         |   |
| 17 au 19 novembre                        | Modélisation  |
| <b>Algérie</b>                           |   |
| 17 au 23 décembre                        | ERETES - Suivi de l'implantation  |
| <b>Liban</b>                             |   |
| 23 au 28 janvier                         | Comptes nationaux - Publication   |
| <b>Maroc</b>                             |   |
| 15 au 20 janvier                         | Programmation   |
| 6 au 10 décembre                         | Appui méthodologique à l'élaboration des comptes financiers                     |
| 6 au 8 décembre                          | Modélisation (Réunion au Ministère de l'Industrie)                              |
| 27 novembre au 3 décembre                | Echanges extérieurs et compétitivité  |
| 23 au 28 novembre                        | Modélisation  |
| 20 au 26 novembre                        | Comptes trimestriels  |
| <b>Mauritanie</b>                        |   |
| 20 au 27 janvier                         | Modélisation  |
| <b>Tunisie</b>                           |   |
| 10 au 12 janvier                         | Suivi de la coopération   |
| 8 au 9 décembre                          | Séminaire sur les observatoires économiques et sociaux                          |
| 20 au 25 novembre                        | Formation SAS   |
| 20 au 26 novembre                        | Régionalisation du répertoire d'entreprise tunisien                             |
| 6 au 10 novembre                         | Evaluation du conseil National de la Statistique                                |
| <b>Communauté andine</b>                 |   |
| 21 au 30 janvier                         | Statistiques des migrations   |
| 4 au 18 décembre                         | Statistiques d'entreprises et Séminaire sur les petites et moyennes entreprises |
| 14 au 20 novembre                        | Evaluation - Programmation  |
| 12 au 21 novembre                        | Indice des prix harmonisés  |
| <b>Vietnam</b>                           |   |
| 29 au 6 janvier                          | Modélisation  |
| 12 au 23 novembre                        | Formation Kangaré   |

## Visites en France

### Turquie : Besoins en matière de formation

Une délégation de l'INS turc conduite par son vice-président s'est rendue à l'INSEE du 6 au 8 décembre 2004. L'objet de la visite était de présenter les besoins de la Turquie en matière de formation professionnelle en statistique et d'étudier les possibilités de coopération dans les domaines des statistiques d'entreprises, agricoles, macro-économiques, sociales et de l'action régionale.

### Vietnam : Analyse et prévisions socio-économiques

Une délégation du Centre d'information socio-économique de prévision, de l'Institut central de gestion économique et du Ministère du plan et de l'investissement s'est rendue en France du 10 au 15 décembre 2004. L'objet de la visite portait sur les méthodes et pratiques de l'analyse et des prévisions économiques. L'INSEE, qui organisait la visite, a présenté les méthodes de modélisation, les enquêtes de conjoncture et les synthèses économiques. La délégation a visité également DIAL, l'OFCE, la Banque de France, ainsi que la Direction Générale du Trésor et de la politique économique.

### Egypte : Recensement de la population

Une délégation égyptienne composée du Sous-secrétaire d'état au CAPMAS (l'Office statistique égyptien est un ministère) et du Chef de projet Système d'information géographique a visité l'INSEE le 31 janvier 2005 pour discuter des questions relatives au recensement de la population.

| Pays                                     | Thèmes des visites  | Services ou experts   |
|--|---|---|
| <b>Pays d'Europe centrale et Balkans</b> |   |   |
| 9 au 15 décembre                         | Séminaire PRODCOM   | SESSI   |
| <b>Hongrie</b>                           |   |   |
| 20 au 22 décembre                        | Intégration des statistiques d'entreprises dans les comptes nationaux                   | Dép. des Activités Tertiaires, Div. synthèse des stat. d'entreprises, Div. comptes et études de l'industrie, Div. synthèse générale des comptes, Div. synthèse des biens et services  |
| <b>Pologne</b>                           |   |   |
| 15 au 17 décembre                        | Statistiques d'environnement  | IFEN  |
| <b>Roumanie</b>                          |   |   |
| 15 au 17 décembre                        | Visite officielle de la Présidente de l'INS   | DG, DCSRI, Dép. de la Coordination Stat., Unité Europe et Relations Multilatérales, Dép. des Comptes Nationaux, Dép. de la Programmation et de la Gestion, GENES  |
| <b>Egypte</b>                            |   |   |
| 31 janvier                               | Recensement de la population et diffusion des données                                   | Dép. de l'Offre Editoriale, Unité Recensements de la population, Div. stat. régionales, locales et urbaines   |
| <b>Liban</b>                             |   |   |
| 11 au 19 novembre                        | Comptabilité nationale  | A. TRANAP (UCTI)  |
| <b>Tunisie</b>                           |   |   |
| 8 au 10 décembre                         | Statistiques de source administrative d'origine fiscale dans le domaine des entreprises | IG, Dép. de la Coordination Stat., Mission Appui Stat., Div. Indicateurs conjoncturels d'activité, Div. synthèse des stat. d'entreprises  |
| <b>Turquie</b>                           |   |   |
| 7 au 10 décembre                         | Organisation des enseignements au GENES   | ENSAI, ENSAE, CEPE  |
| 6 au 8 décembre                          | Besoins en matière de formation   | UCTI, DSDS, Dép. Système Stat. d'Entreprises, Dép. de l'Action Régionale, Dép. des Comptes Nationaux, Unité Répertoire et Démographie des Entreprises, Div. agriculture, Div. développement et valorisation des ressources humaines, CEFIL, DR Aquitaine, SCEES |
| <b>Vietnam</b>                           |   |   |
| 10 au 15 décembre                        | Analyses et prévisions socio-économiques  | UCTI  |

## \*Actualités\*

### Résultats du Comité Directeur d'ERETES du 9 décembre 2004

Le Comité Directeur ERETES s'est tenu le 9 décembre 2004 à Luxembourg. Outre ses membres habituels (Eurostat, MAE, INSEE et Afristat) des représentants de la Communauté andine et de l'UEMOA, ainsi qu'un observateur de Paris21, y ont participé. Les principales conclusions du comité sont les suivantes :

- Eurostat reste propriétaire avec la France des droits commerciaux sur ERETES ;
- Eurostat continue à contribuer avec la France à soutenir les pays utilisateurs d'ERETES jusqu'à 2010. Ce soutien prendra la forme suivante :

*Pour l'année 2005*

- Développement des outils « comptes provisoires »,
- Etude de faisabilité d'un nouvel outil adapté au futur SCN 2008,
- Support à la mise en place de groupes d'utilisateurs,
- Formation d'installateurs pour les instances régionales,
- Support aux utilisateurs ou aux instances régionales qui les suivent.

*Pour les années 2006-2010*

- Maintenance corrective minimale (à l'exception de tout nouveau développement),
- Support de 2<sup>ème</sup> niveau aux groupes d'utilisateurs.

Le programme de travail détaillé pour 2005 sera établi entre la France et Eurostat prochainement.

